



**COFFRET FLYGT CPEM Z  
2 POMPES 400 V TRI OU 230 V MONO  
FREQUENCE 50 HZ  
POUR STATION DE RELEVAGE**

**Schémas : 21601/21602/21603**

## □ DESCRIPTIF

Enveloppe en ABS Gris industriel RAL 7035

Degré de protection IP 53

Dimensions : H:400 x L:328 x P:140

Entrée de câbles par passe câble

Fermeture par 4 vis

A l'intérieur du coffret :

- 2 disjoncteurs moteurs assurant la protection contre les courts-circuits et les surcharges calibrées suivant la puissance des pompes
- 2 contacteurs pour démarrage direct des pompes
- 2 condensateurs de démarrage pour pompes monophasées dimensionnés suivant les caractéristiques des moteurs (**Coffret MONO**)
- 1 transformateur 400V/230V/24V d'alimentation automate et une verrine éventuelle (10W maximum).
- 2 Portes fusibles « borne » avec fusibles de protection du circuit primaire du transformateur (1A)
- 1 Porte fusible avec fusible de protection du circuit secondaire du transformateur (1A)
- 1 micro automate assurant l'automatisme par régulateurs de niveau (NF5)
- 1 bornier puissance et contrôle

En façade du coffret dans la fenêtre de visualisation :

- les 3 portes fusibles
- le micro automate
- Une LED rouge (défaut pompes)
- la commande des disjoncteurs moteurs (F1 & F2)

Sur le côté du coffret :

- 2 commutateurs à 3 positions " AUTO-ARRET-MANU" pompes

## □ AUTOMATISMES ET FONCTIONS

Les automatismes et fonctions suivants sont prévus et assurés par le relaying :

- Régulation par 2 régulateurs NF5
- Permutation des pompes
- Mise en cascade du démarrage simultané des pompes évitant les pointes d'intensité en fonctionnement normal et secours.
- Reprise en secours en cas de défaut ou d'arrêt d'une pompe
- Un troisième régulateur de niveau haut peut être raccordé pour report d'alarme

### Informations non polarisées en attente sur bornes :

1 synthèse des défauts regroupant le niveau haut (contact fermé par défaut) et les défauts pompe (clignotant sur défaut pompe).

## □ NORMES DE FABRICATION

Les coffrets électriques FLYGT sont spécialement conçus pour des applications dans le domaine du pompage et sont conformes :

- Aux normes NFC 15-100
- Aux normes NFC 79-130

## □ FOURNISSEURS COMPOSANTS

Enveloppe .....	SOBEM
Transformateur .....	TEC
Contacteurs .....	ABB
Disjoncteur moteurs .....	ABB
Automate Zélio.....	SCHNEIDER
Portes fusibles .....	ABB ENTRELEC
LED sur borne.....	ABB ENTRELEC
Bornier .....	WEIDMULLER

**Aucune option disponible**

## ☐ MISE EN SERVICE

### 2 modes de fonctionnement possibles :

- Mode manuel :

Basculer le commutateur situé à droite du coffret sur la position « MANU »

### **Attention dénoyage des pompes possible.**

- Mode automatique :

Basculer le commutateur situé à droite du coffret sur la position « Auto »

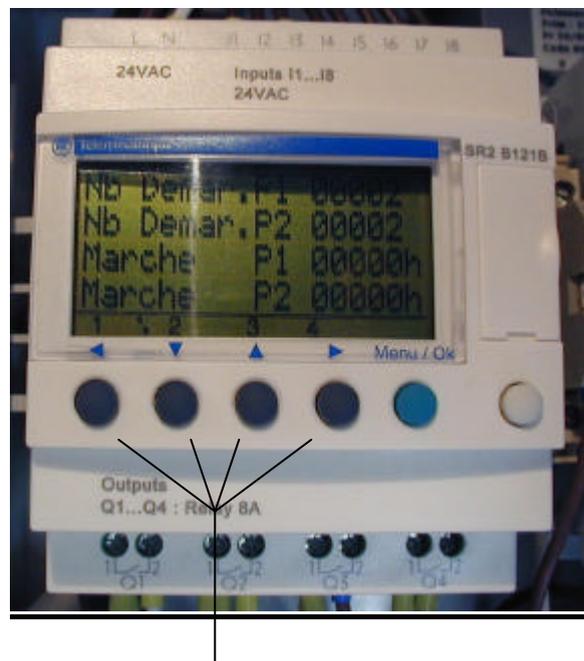
Vérifier le bon raccordement des poires de niveau (type NF5)

Niveau de marche 1 pompe (fil noir- borne 1, brun- borne 2)

Permutation de la pompe à chaque arrêt.

Niveau de marche 2 pompes (fil noir- borne 3, brun- borne 4)

(Photo de l'automate Zélio)



Réarmement défaut (appui sur 1 touche)

Remise à Zéro des compteurs (appui sur les 4 touches simultanément)

## Réglage de l'intensité :

Il s'effectue directement sur les disjoncteurs moteurs :  
Régler la valeur In indiquée par la plaque signalitique de la pompe x 1,05.

## Défaut pompe :

La sécurité pompe est assurée par déclenchement du contact thermique moteur ou du disjoncteur moteur (F1 ou F2).

Tout défaut allume la Led rouge située entre l'automate et le disjoncteur F2.

Sur déclenchement des thermosondes moteur, attendre le refroidissement du moteur.

Sur disjonction moteur, réenclencher le disjoncteur moteur à l'aide de la molette accessible par la trappe d'accès du coffret.

Important :

**Réarmer l'installation après tout défaut pompe**, effectué par simple appui sur l'une des touches grises de l'automate (voir photo page 3)

## Informations disponibles :

### *Automate*

Lorsque les pompes ne sont pas sollicitées ou qu'un défaut est constaté, l'affichage de l'automate indique le nombre de démarrages et le temps de fonctionnement déjà effectué pour chaque pompe.

Ces compteurs peuvent être remis à zéro par appui simultané des 4 boutons gris de l'automate (Voir photo page 3)

### *Bornier*

- Un report « synthèse défaut » regroupant le niveau très haut (contact fermé par défaut si la poire de niveau très haut est raccordée bornes 5- 6) et les défauts pompes (contact clignotant sur défaut pompe) a été prévu (bornes 7-8).
- Il est possible de connecter un voyant extérieur (maximum 10W-24V), actif sur défaut pompe (bornes 9- 10)

## Raccordement :

**Ce coffret est à raccorder sur une alimentation équipée d'un dispositif de protection et de sectionnement bipolaire ou tripolaire suivant les cas, en conformité avec les normes en vigueur.**

 	SYSTEME QUALITE
	<b>DECLARATION DE CONFORMITE "CE"</b> <i>("EC" DECLARATION OF CONFORMITY)</i>

<b>Fabricant (Manufacturer) :</b>	<b>ITT Flygt SAS</b>		
	Raison sociale (Company name)		
	PARC DE L'ILE - 29 RUE PORT		
	TSA 80 600		
	F 92729 - NANTERRE CEDEX		
	Adresse (Address)		
	01 46 95 33 33	01 46 95 33 79	620 688F
	Téléphone (Phone)	Télécopie (Fax)	Télex (Telex)

<b>Mandataire (Representative) :</b>			
	Raison sociale (Company name)		
	Adresse (Address)		
	Téléphone (Phone)	Télécopie (Fax)	Télex (Telex)

<b>Déclare que (Certify that):</b>			
<b>La machine (Machine) :</b>	Coffret CPEM Z	5853070/80/90/100/110/120	
	Type (Type) :	N° de série / Référence (Serial number / References)	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Est fabriquée conformément aux DIRECTIVES DU CONSEIL concernant le rapprochement des législations des Etats Membres relatives aux Directives, CEM (89/336/CEE) et Basse Tension (73/23/CEE). <i>(Has been manufactured in accordance with the COUNCIL'S DIRECTIVES concerning convergence of legislations of Member States with regard to EMC (89/336/EEC), and Low Voltage Directive (73/23/EEC)).</i></li> <li>Est fabriquée conformément aux normes harmonisées suivantes, si applicables : IEC 60364 et NFC 15-100. <i>(Has been manufactured in accordance with the following harmonized standards, if concerned : IEC 60364 et NFC 15-100)</i></li> </ul>			

<b>SERRANO Didier</b>	<b>Responsable Qualité</b>
Nom (Name)	Titre (Title)
<b>ITT Flygt SAS</b>	
Raison sociale (Company name)	
<b>12 Janvier 2006</b>	
Date (Date)	Signature (Signature)

*Société par Action Simplifiée au capital de 3 506 327 Euros – Siren 602 022 493 RCS Nanterre – NIC 00343 – NAF 516 K – FR 47*